

# ARADI KÖZLÖNY

## Előfizetési árak:

<i>Helyben házhoz hordva:</i>	<i>Vidéken postai szétküld:</i>
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 „	Fél évre . . . 7 „
Negyed évre . . . 3 „	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1 „	Egy óra . . . 1.20

## Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság“, főut 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

## Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 8 kr | Bélyegdíj külön . . . 30 kr  
Minden következőnél . . . 6 „ | Nyilttér sora . . . 20 „

## Szerkesztőség:

Az arad-ecsanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

## A hadügyi költségvetés.

Arad, május 30.

(—s) Nem is régen volt, hogy a királyi beszédek, melyeket U felsége évről-évre a delegációkhoz intézett, komoly aggodalmakat és borús gondolatokat keltek az egész országban, mert a nemzetközi helyzetnek olyan eseményeire mutattak rá, melyek a legkomolyabb konfliktusok csiráját foglalták magukban.

A háboru réme egyre kísértett Európában s ez annál vésteljesebb volt, mert nem létezett oly hatalmi tényező, mely a háborus elemeket passzív magatartásra kényszerítette volna.

Egy pár év óta azonban, amióta Németország, Olaszország és monarchiánk, e három nagyhatalmasság a béke biztosítása végett egymással komoly és őszinte szövetséget kötött, azóta a béke ellenségei kénytelenek mindinkább fékezni merész és harcias terveiket. E mellett természetesen majdnem örületes versengéssel folyik az általános fegyverkezés, melyben az államok egymást tulszárnyalni igyekeznek. E versenyben mi sem maradhatunk el, ha saját érdekeinknek eleget tenni és szövetséges kötelezettségünknek megfelelni akarunk, és pedig annál kevésbé, mert — miként a hadügyi budget indokolása mondja — a legjelentékenyebb európai államok sokkal nagyobb erőfeszítéseket fejtenek ki hadi erejük emelése végett, mint mi. S a mi hadügyi költségvetésünk, mely mindössze 5 millióval, vagyis helyesebben 3.2 millióval igényel többet a jövő esztendőkre, (mert 1.8 millió egyszerű átvitel az eddigi rendkívüli kiadásokból a rendesekbe) mint tavaly, nem tulságos követelés, hanem oly óriási szervezetenél, minő a monarchia hadserege, a természetes és okszerű fejlesztés föltétlen követelménye.

A hadügyi kormány a jövő évre négyféle irányban tervez messzeható intézkedéseket.

Az első csoportja ezeknek a tisztek állományának emelése oly létszámra, mely okvetlenül szükséges a háboru esetén. Ez 479 ezer frt többletet okoz. Ebből kitélik 2 lovas hadosztályparancsnok, 26 ezredes, 27 alezredes, 53 őrnagy, 144 százanos, 260 főhadnagy és hadnagy a gyalogságnál, 15 a lovasságnál, 60 a tüzérségnél, és 55 személy az orvosi karnál.

Az intézkedések másik csoportja a legénység és a lóállomány szaporítása. A már megkezdett állomány-főlemelés, t. i. 1 káplárral, 2 fráterrel és 6 közlegénnyel 50 gyalogezrednél; — továbbá a hadapród iskolák növendékei létszámának 1150 fejjel való emelése és egyéb szaporítások a tüzérség, szekereszet, az egészségügyi csapatok legénységénél meghaladja az 1.200.000 frtot.

A harmadik csoportját a kiadási több-

leteknek okozzák oly intézkedések, melyek új keretekre vagy pedig régiéknél új alakítására vonatkoznak. Ez a csoport 302,898 frtot igényel. Végül a negyedik csoportja az intézkedéseknek, mely 576 ezer forintot vesz igénybe, csapataink szervezetének, kiképzésének és fölszerelésének javítását célozza.

A rendkívüli tételek közt szerepel 1.450,000 frt erődítési célokra, továbbá 930 ezer frt a fentebbjelzett létszám-emelésre, 828 ezer a tüzérségre és 487 ezer a mérnöki és hidász ezredek reorganizációjára, melyek mind egyszeri kiadások.

Miként e nagyjában felsorolt számadatok igazolják, a hadügyi kormány az 1894-ik évre kivánt többletet okszerű módon akarja a hadsereg minden részének belterjes fejlesztésére felhasználni, s így a delegációk a költségvetés tételei ellen komoly ellenvetéseket aligha fognak telhozni.

A magyar delegációnak mult évben hozott tíz határozatára a hadügyminiszter kielégítő válaszokat készül adni. Nevezetesen arra, hogy Magyarországon egy harmadik katonai akadémia állíttassék föl, az lesz a felelet, hogy ez ma még nem akut szükség, tehát e szerint a kivánt akadémia csak idő kérdése, továbbá a hadsereg levelezéseire vonatkozólag a hadügyminiszter tényekre és intézkedésekre fog utalni.

A hadügyi költségvetés tárgyalása tehát minden bizonynyal nyugodtan fog végbe menni.

## Belföld.

### Az egészségügy reformja.

Az országos közegészségügyi tanács reformbizottsága a mult szombaton ülést tartott a községi és körorvosi intézmény államosítása ügyében. A bizottság ez ügyben már előbb javaslatot dolgozott ki s megküldte az összes megyei főorvosoknak, kik közül már harminczan jelentek meg az ülésen. A javaslat lényege az, hogy a községi és körorvosokat a tiszti főorvos meghallgatásával a belügyminiszter nevezi ki. E kinevezés következtében azok nyugdíjképes állami tisztviselők lennének. Évi fizetésüket a javaslat 600—1200 forintban állapítja meg, megfelelő beteglátogatói járulékkal és kilométer pénzzel. A javaslat e része a megyei főorvosok egyhangu helyesléssel találkozott. De megoszlott a véleményük arra az alternatív kérdésre nézve, vajjon községi orvos végezze-e a járásorvos feladatát. A főorvosok tulnyomó többsége oda nyilatkozott, hogy a járási orvosok, mint ellenőrző közegek, intézménye továbbra is meghagyandó és bizonyos esetekben a gyógykezelés is feladatuk marad.

### Állami tisztviselők figyelmébe.

Az állami tisztviselők, altisztek és szolgák illetményeinek szabályozásáról szóló 1893. évi IV. törvényezikk 4. és 16. §-ai értelmében meg-

állapította a vallás- és közoktatásügyi miniszter a vezetése alatt álló vallás- és közoktatásügyi miniszterium egy és ugyanazon fizetési osztályába sorozott központi tisztviselőknél, valamint az ezen miniszterium hatósága alá tartozó kultisztviselőknél rangsorát az egyes összesített létszámokban. Minthogy minden állami tisztviselőnek igénye van az állásával egybekötött fizetési osztályban rendszeresített fizetések közül azzal a fokozattal járó fizetésre, e mely őt a vele egy létszámába tartozó tisztviselők között rangsora szerint megilleti, a miniszter szükségesnek tartotta e rangsort az általa kiadott „Hivatalos Közlöny“ folyó évi június hó 1-én megjelenendő s az azt követő legközelebbi számban oly czélból közölni, hogy a miniszterium alkalmazottjai közül mindenki arról tudomást szerezhessen, esetleges jogosult felszólalásait — a rangsor véglegesítése előtt — még figyelembe vehetesse. E felszólalások a rangsor közlése után 30 napon belül mindeukinek közvetlen illetékes hatósága útján, a miniszterhez intézendők.

## A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tudósítása. —  
— május 30.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső.

Jegyzők: Perczel Béni, Eszterházy K., Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Csáky Albin, Josipovich Imre, Hieronymi Károly, Fejérváry Géza, Bethlen András gr.

Felolvasták és hitelesítették a mult ülés jegyzőkönyvét.

Elnök bemutatja a kérvényeket. — Kiadták a bizottságoknak.

Elnök jelenti, hogy Zeyk Dániel és Gaál Jenő lemondtak mandatumaikról.

Az új választásokat elrendelték.

Béthy László bemutatja a közigazgatási bizottsághoz utasított javaslatokra vonatkozó jelentéseket.

Bethlen András gróf bemutatja a közlekedési bizottság jelentését több helyiérdektől vasutáról.

Annak idején napirendre tűzik.

Következik

### az interpellációk.

Eötvös Károly utal arra a tudvalevő körülményre, hogy a honvédszobor leleplezésénél a kormány nem volt jelen, holott jelen kellett volna lennie. Kérde, hogy a kormánytagjai miért nem jelentek meg a honvédszobor leleplezési ünnepélyén? (Helyeslés a szélsőbalon.)

Madarász József amiatt interpellálja a kultuszminisztert, hogy egy budapesti hirlap közlése szerint Szatmármegyében egy község pópája betiltotta a községi iskolát, a tanító fizetését pedig maga inkasszálta. Felvilágosítást kér erre nézve a minisztertől. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Az interpellációkat kiadják a minisztereknek.

Wekerle Sándor miniszterelnök bemutatja az országgyűlés elnapolásáról szóló királyi kéziratot.

A leirat felolvastatott; eszerint az üléseket szeptember 25-ig elnapolták.

A leiratot átküldték a főrendiháznak. Az ülés a jegyzőkönyv hitelesítésével ért véget.

A főrendiház Szilágy József koronaőr elnöke alatt tartott ülésén olvasta föl a királyi leiratot, melyet éljenzéssel fogadtak. A legközelebbi ülés szept. 25-én lesz.

### A kereseti adó kivétele.

— Az a bizonyos „fosztogatás.” —

A kereseti adó kivétele körül most folyamatban levő eljárás ellen számos panasz merült fel. E panaszok egy részét a hírlapok is szóvá tették s leginkább az kelt az érdekelt körökben általánosabb felháborodást, hogy a kivétési javaslatok ez adó nem önkényes felcsigázására irányulnak.

Azok után, a miket Wekerle Sándor mint pénzügyminiszter a képviselőházban a kereseti adó reformjának égető szükségéről többszörösen mondott, talán fölösleges is fölemlítenünk, hogy az adókivétel előkészítésére hivatott kincstári közegeknek az az eljárásuk, a mely szerint a kereseti adó általános ságban való emelésére, egyes adókötelesekkel szemben eddig méltánytalan és aránytalan megterhelhetetésre vezetne: a pénzügyi kormányzat vezetőjének intenczióitól a legtávolabbi állást azzal a leg határozottabban ellenkezik.

De határozott ellentétben áll az adókivétési eljárásra vonatkozó utasítással is. Ez ugyanis azt rendeli, hogy az egyes adótételek emelése csakis a fejlődő kereseti ágaknál és itt sem egyszerre, hanem csakis fokozatosan történjék; figyelembe véve mindenkor, hogy a javasolt adó a tényleg kinyomozott átlagos tiszta jövedelemnek 5 százalékát meg ne haladja. Oly kereseti ágaknál pedig, a melyek az előnyomozásnál tett tapasztalatok szerint nem fejlődnek, vagy visszaesést mutatnak, az eddigi adótétel emelése határozottan tiltva van, egyes oly eseteket leszámítva, a melyeknél kiderül, hogy az eddigi kivétel helytelen alapon történt.

Már maga az a tény, hogy a miniszter a törvénytől, a mely a kereset 10 százalékos megadóztatását rendeli, eltérve, a pénzügyi közegeknek arra ad utasítást, hogy javaslataikat a jövedelem 5 százalékos megadóztatásához képest tegyék meg, kétségtelenné teszi, hogy a pénzügyi kormányzat addig is,

míg a kereseti adóreform keresztül vitetik, ezen az uton kívánja elviselhetővé tenni azt az anakronizmust, a melyet kereseti adótörvényünk képez; ily módon kívánván arányossá tenni a kereseti adót egyéb adómeinkkel.

A felmerült — és szerintünk is sok esetben teljesen jogosult — panaszok ennél fogva a kereseti adókivétést előkészítő kincstári tisztviselők tulbuzgóságára s a vonatkozó utasítások helytelen értelmezésére vezetendők, vissza. Wekerle Sándor mint pénzügyminiszter, mihelyt a panaszokról értesülve magának azok mibenlétéről jelentést tétetett, azonnal intézkedett, hogy a további eljárás függőben hagyassék; egyben utasítást adott az iránt, hogy a kivétési javaslatok eléje terjesztessenek s a minisztériumban előzetesen megbiráltassanak.

A miniszternek ez az intézkedése remélhetőleg megnyugtatóra szolgál azoknak, a akiket a kincstári közegek tulbuzgósága méltó aggodalomba ejtett.

### Az aradi püspök beszéde.

— A főrendiházból. —

Metianu János aradi gör. kál. román püspök — mint már jeleztük — a főrendiház e hó 29-én tartott ülésében a községi és felekezeti tanítók fizetésének tárgyalása során felszólalt. Beszédét a P. H. a következőkben ismerteti:

A tárgyalás alatt álló törvényjavaslatban egyháza jogait megsértve látva: kötelességének tartja e törvényjavaslat ellen szót emelni és egyháza fenyegetett jogai érdekében a főrendek gyámolitását kérni.

Teszi ezt nem csak egyháza, papsága és hivi érdekében, de egyszersmind szeretett hazánk érdekében is; teszi ezt úgy mint püspök, valamint mint e háznak tagja és pedig Isten és emberek előtt vállalt nehéz felelőssége teljes tudatában.

Felszólalása során mindenekelőtt kijelenti, hogy sem a tanítói fizetés javítása ellen — melyet egyháza területén maga is igyekezett előmozdítani — sem pedig az ellen elvileg nincsen kifogása, sőt óhajtja is, hogy a szegényebb sorsú iskoláink is részesüljenek államsegélyben, — mert az állam fenntartásához a szegényebb polgárok is járulnak úgy pénzbeli adóval, mint véderővel is; — de ellene van a tárgyalás alatt álló törvényjavaslat ama intézkedésének, mely szerint az állam az általa 50 frton felüli összeggel felsegélyezett hitfelekezeti iskolák felett magának az eddigieknél sokkal nagyobb jogokat biztosítani kíván.

Az állam eme követelése se nem jogos, se nem méltányos.

Nem jogos, mert az állam köteles felsegélyezni szükséghez képest a szegényebb hitfelekezeti iskolákat is a nélkül, hogy e felsegélyezés árán a felekezetek jogait megnyirbálja, mert a hitfelekezetek is sok és jó szolgálatot tesznek az államnak.

De az állam eme követelése nem is méltányos, mert például: ha egy szegényebb sorsú hitközség nem volna képes a tanítói fizetést 240 frton felül felemelni és ha már az állam is hozzájárulna 60 frttal, hogy meglegyen a 300 frtnyi minimum, nem volna méltányos, hogy az állam ama 60 frtért hol egyenlő, hol nagyobb jogokat igényeljen magának, mint a hitfelekezet, mely a fizetéshez négyszerannyi összeggel járul.

De a kérdéses törvényjavaslat még egy hazai alaptörvényt, az 1868. 38. t. cikket is megnyirbálja, mert míg a fennidézett 38. tcz. elismeri, hogy tanítóknak fizetését ők maguk határozzák meg, addig a tárgyalás alatt álló törvényjavaslat ama intézkedése szerint, hogy egy rendes tanító fizetése, a kert és lakáson kívül 300 frtnál és egy segédtanítóé 200 frtnál kisebb nem lehet, sőt bizonyos szolgálati éveket után még korpótlékra is feljogosítja a tanítókat: a tanítók javadalmazását nem a hitfelekezet, hanem maga az állam határozza meg.

Azt is hozzá teszi, hogy a román nép és papsága ép úgy, mint a magyar honfitársai, nem csak hazáját, de egyszersmind anyanyelvét és vallását is szeretni tanulta, és épen azért valahányszor e drága kincsei megtámadtának, a mint ezeket a kérdéses törvényjavaslatban megtámadva látja, mindannyiszor legnagyobb fájdalmat érez.

Ezen azért, úgy ő, mint papsága és hivi elérkezettnek vélték amaz időt, a midőn a hazai magas kormány, a román nemzetiséget is, — mely nehéz időkben és válságos körülményekben, már a sors által is hivatva van a magyar nemzetnek legtermészetesebben szövetségese lenni, — most már kedvezőbb törvényjavaslatokkal is szerencsételni fogja, még pedig nem csak nemzeti ége, de szeretett hazánk jól fölfogott érdekében is.

A tárgyalás alatt levő törvényjavaslatot nem fogadja el.

### Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 760.1 mm., délután 2 órakor 758.6 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 14.8, délután 2 órakor C° + 22.1. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor D. 2, délután 2 órakor N. 3. Felhőzet: reggel többnyire borult, délután félborult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 6 milliméter.

### Időjóslás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Május 31. —

Változó felhőzet. — Hűvös. — Jelentékeny csapadék nélkül.

## TÁRCZA

— Május 31. —

### A kigyógyult játékos.

[2] — Amerikai elbeszélés. —

„Es mindezek láttára, még sem vagy képes felhagyni a játékkal?” — kérdém komolyan.

„Ezek láttára? Hisz lehet, hogy éppen ezekért nem tudok megszabadulni ez átkozott szenvedélytől” — kiáltott fel Miksa, felülve ágyába. — „Vissza akarom nyerni azt, a mit elvesztettem, és azért választottam ezt az utat. Ez nemde hasonlít azon régi történethez a lepkeről, mely a gyertya körül repdesve, megégeti szárnyait, s mégis a gyilkoló lángok közt marad.

„Nem értelek.”

„Mindjárt meg fogsz érteni,” szakított félbe barátom. „Ti mindnyájan oly odaadással türetek rossz kedélyemet, hogy nyugodt perceimben valóban bámélok, s nagyon hálátlannak képzelm magam. Te pedig már annyiszor bizonyítottad be irányomban tanúsított önzetlen barátságodat, hogy kényszerítve érzem magam kellemetlen óráimnak indító okát neked elmondani.

Bizonyára emlékszel még arra, midőn ez előtt egy évvel megismerkedtünk. Abban az időben, New-Yorkban a Stewart-czégénél mint kereskedőség voltam alkalmazva. Abban a városban kerestem fel először a titkos játé-

barlangokat. A véletlen ezt főnökömnek tudomására juttatta, és én rögtön el lettem bocsátva. Azon szilárd elhatározással, hogy többé nem veszek kártyát kezembe, fivéremhez mentem, a ki éppen abban az időben Ewansville-be, Indiana területén egy új üzletet állított fel.

Alig voltam ottan néhány nap, midőn egy dohány-kereskedő, ki fivéremmel nagyon barátságos lábon állt, azon kérdést intézte hozzám, hogy nem volnék-e hajlandó egy szállítvány dohánynyal és szivarral, mint üzletének ügynöke Memphisbe menni és ottan egy fiók üzletet nyitni. A nélkül, hogy egy garas befektetést kellett volna tennem, nekem ígérte a tiszta jövedelemnek felét. Midőn ajánlatát elfogadtam, 1200 dollár áru cikket bocsátott rendelkezésemre, melyért a kezességet a fivérem vállalta magára.

En a legközelebbi gözhajóval ide, Memphisbe utaztam. Eppen a legjobb időben érkeztem meg. A várost kevés idővel azelőtt tisztították meg a lázadóktól. — Egy egész hadtestünk szállta meg most azt, s számtalan ezred, melyek nyomultak előre, mind itt ment keresztül. Háromszor annyi árucikket is, mint a mennyit nekem egyszerre küldtek, képes lettem volna eladni.

Röviden: két és fél hónap alatt mintegy 9000 dollár tiszta nyereségem volt. Főnököm ezen ellért váratlan siker felett egészen magánkiül volt örömeimben, s azt írta, hogy márcziusban maga lejön Memphisbe, hogy itten

közösen egy nagyobb üzlethelyiséget véve, „Rosen és Smith” czég alatt nagyba folytathassam az oly szép siker koszorúza vállalatot. Egy héttel megérkezése előtt azonban az ördögös sors egy játékarlangba vezetett, vesztettem; másnap vissza akartam nyerni veszteségemet, s így történt, hogy midőn Smith megjött, úgy a nyereség, mint az alaptőke a zöld asztalon maradt.

Nem volt egy garasom sem, sőt még az üzletemben levő tárgyakat is mind lefoglalták.

Hogy honnan vettem magamnak annyi bátorságot ez ember szeméi elé állani, és tettemet neki bevallani, az előttem máig is talány. Főnököm mit sem szólt vallomásomra, hanem rögtön fivéremnek sürgönyözött.

Az csak hamar megérkezett, s midőn Smith a leverő hirt előttem neki elmondotta, halálsápadttá lett. — „Mennyi az összeg, a mivel neked Miksa tartozik?” kérdé ő kis szünet után. — „Csak az 1200 dollár alaptőke, a melyért te jót állottál,” felelt Smith. „Az azután küldött árucikkeket szereucsejére váltókkal fedezte. A mi pedig a képzelt nyereségem illati, azt elengedem neki.” — „Köszönöm,” felelt fivérem, és az asztalhoz ülve egy 1200 dollárról szóló utalványt állított ki barátja részére.

Midőn magunkra maradtunk, erősen szemem közzé nézett, jég hideg hangon így szólt hozzám: „Emlékezel-e még arra, a mit haldokló atyánk mondott? Ha nem, úgy ma



din vezetése alatt összegyűltek a Pérd Lachaiseben az elesett kommunisták sírja felett és lázító beszédek mondtak. A beszédek éle Rochefort, Constans és Dodds tábornok ellen volt intézve. A koszorut, melyet Rochefort küldött az elesettek sírjára, szétépték és lábball taposták. Baudin egy fekete táblát tartott, a melyre veres betűkkel rá volt írva: „Az anarchia az egyedi boldogság!”

— **Vármegyei tisztviselők öröme.** Hieronymi Károly belügyminiszter az új költségvetési törvény alapján szombaton utalványozta ki a vármegyei dotációk fölemelésére fölvetett összegeket. A vármegyei tisztviselők most hét hónapra egyszerre kapják ki fizetésemelési járandóságukat.

— **Egy léghajó veszedelme.** Rómában e hó 23-ikán rendkívül kedvező volt az idő, szellő sem lengett a tavaszi langyos levegőben, ezért tehát Charbonnet Guizeppe léghajós elhatározta, hogy Stella nevű léggömbjével felszáll a magasba. Magával vitte a fiatal Giova nni del Drago herceget és Correr a Gyula nagybirtokost is. De a mikor már 3000 méternyi magasságban voltak, hirtelen beborult az ég és a léghajósokat hóvihar lepte meg. A léghajóba annyi hó esett, hogy ennek következtében süllyedni kezdett. A három ember úgy akart segíteni a dolgon, hogy a hóból óriási labdákat csináltak s lehajigálták a mélységbe. Mindamelllett egyre mélyebben estek, míg végre egy szikla oldalához értek. Ekkor a herceg és a nagybirtokos kétségbeesetten kapaszkodott bele a sziklából kinőtt bokrokba, de egyebet nem értek el, csak azt, hogy a kezeiket megvérezték. Charbonnet, a mester ezalatt buzgón dolgozott a léggömb kötelein, hogy a veszedelmes helyzetből megszabaduljon, a mi végre sikerült is és a léggömb ismét emelkedni kezdett. De most új veszedelem fenyegette a léghajósokat. Két lövés döbörgött el ugyan alulról s a megrémült emberek hallották maguk mellett elröppülni a golyókat. Vagy valami babonás paraszt, vagy egy gonosztévő akarta lelőni a léggömböt, a mi azonban szerencsére nem sikerült neki. Sok-sok viszontagság után végre este felé érkeztek Viterbo mellett a földre.

— **Szerelmi dráma az oltár előtt.** A római Laterán templomban e hó 26-án véres szerelmi dráma történt. Egy fiatal mátkapár állt az oltár előtt, várva a pap áldását, a mikor a menyasszonynak régi kedvese az oltár elé rohant és egy forgópisztolyal rálőtt a menyasszonyra. De a golyó eltévesztette a célját s az egyik násznagyszívbe fúródott, a ki

pinczér nyitva felejtve annak ajtaját, a mint Miksa játékát megkezdte, a küszöbön egy idegen férfi jelent meg. Csodálkozva néztem ez embert. Hogy idős volt-e, vagy a legjobb férfikorban, azt meghatározni nagyon nehéz lett volna! Félíg göndör haja és körszakálla ezüst szürke, nagy fénylő szemek, fekete szemöldök, magas fehér homlok. Az öltözet, mely a karcsu magos termetet elfedte, igen egyszerű volt, s e keretben a kép még feltűnőbb.

A hivatlan vendég figyelemmel hallgatta barátom játékát, majd reám szegte szeméit, ki közvetlenül mellette állottam. „Szabad?” kérdé ő idegen hangzású kiejtéssel. En egy ablak mellett lévő székre mutattam, melyet az rögtön el is foglalt. Emberünk oly fesztelenül mozgott közöttünk, mintha isten tudja, hány éves ismerősök lettünk volna. A nélkül, hogy az asztal körül ülő fiatal amerikai társaságát csak egy tekintetre is méltatta volna, kinézett a kertre, majd fejét kezére támasztva, behunyta szemét, s mintegy a zongora hangjai mellett elszunnyadozva, ábrándozni kezdett.

Miksa a nélkül, hogy az idegen jelenlétét észre vette volna, folytatta játékát. Az amerikai darab ideig érdeklél hallgatták az előtűk ismeretlen darabokat, de ugylátszik nem nagy élvezetet találtak benne, mert csakhamar a kártyánál használt játékjegyek csörrenése ütötte meg füleimet, s midőn felve az asztal felé tekinték, ijedten vettem észre, hogy a farao már nagyban foly.

Azon pillanattól fogva a föld égett lábaim alatt. Ha Rosen a kártyát meglátja, vége mindennek.

(Folytatása következik.)

holtan bukott az oltár lépcsőjére. A merénylőt azonnal letartóztatták.

— **Változások a kereskedelmi minisztériumban.** Gaál Jenő miniszteri tanácsos a kereskedelmi minisztériumban az iparfejlesztés ügyeivel fog foglalkozni, átvevén az ipari ügyosztály vezetését. A bonyi Emil miniszteri tanácsos pedig átveszi most a közutak ügyének vezetését, minthogy Kricsfalussy miniszteri tanácsos hirtelen elhagyja az állami szolgálatot.

— **Vonatösszeütközés.** A szobbi állomáson egy tehervonat hibás váltóállítás következtében beleütközött az állomáson lévő teherkocsikba, melyek körül épen munkások dolgoztak. Az összeütközés oly erős volt, hogy két kocsit teljesen összetörött, s a vonat egészen föltolódott az ütközés következtében összehalmozott kocsira. Emberélet nem esett áldozatul.

— **A legújabb golyómentes egyenruha.** Dowe mannheimi szabó, a ki a golyómentes szövetet feltalálta, koldusbotra jutott, a mennyiben minden butorát és ruháját elárverezték, mert nem tudta kifizetni a házbérét. Valószínű tehát, hogy a golyómentes uniformisról világgá bocsátott hírek csak álhírek voltak, s hogy az egész nagy port felvert találmány nem ért semmit. Erre mutat az is, hogy Nieder-Ingelheimban egy Odehnheim nevű ember szintén ilyen golyóálló szövetet talált fel, a melyet be is mutatott a hadügyminiszternek. Néhány nap előtt a feltaláló azt a választ kapta, hogy a spandani katonai lövöldében próbákat tesznek a szövettel s egyszersmind felszólították, hogy a találmány mibenlétét ne árulja el senkinek. Hogy mennyire felel meg majd az új szövet a követelményeknek, az nemsokára elvlik.

— **A tiszti főorvos helyettese.** Pogany Lajos dr. tiszti főorvos ma utazik tel a Budapestben holnap megnyitandó bakteriologiai tanfolyamra. Távolléte alatt a főorvost Tisch Mór dr. kerületi orvos fogja helyettesíteni.

— **Iskolalátogatás.** Fábrián László főispán, mint az aradi ev. ref. egyház főgondnoka, tegnapelőtt látogatta meg a szentleányfalvi iskolát s a vezető tanító előtt a gyermekek értelmes feleleteiért elismerésének adott kifejezést.

— **Hol van rossz ivóvíz?** Kétségtelen dolog, hogy a rossz ivóvíz a legfőbb terjesztője a betegségeknek, s épen azért azt hisszük nem lesz érdektelen az erre vonatkozó hivatalos kimutatást közölnünk. Ennek alapján a legegészségtelenebb kutak Aradon az Andrássytéren és Főuton vannak, tehát a város kelles közepében. Sok a rossz víz a Csiky- és Csorda-utczában, nemkülönben a Gizella-téren. Alljon különben itt a hivatalos kimutatás, melyben minden élvezhetlen ivóvízű kuttal bíró ház ki van mutatva a megejtett orvosi vizsgálat alapján.

Adám-utca 1 a) 4, 11, 12, 1, 11. Andrássy-tér 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21. Batthyányi-utca 16, 33. Csiky Gergely-utca 21. Dessewffy-utca 2. Deák Ferencz-utca 3, 11. Edelspacher-utca 6, 1, 3, 4. Eva-utca 2. Eötvös-utca 8, 12. Fábrián-u 5, 6. Fő-ut 1, 2, 3, 5, 28, 29, 26, 24, 25, 30, 31, 32, 6, 7, 8, 9, 50, 23, 49, 33, 6, 7. Hárs-utca 1, 2. Kápolna-utca 13, 28. Kis-utca 5. Kovács-utca 17, 20. Kossuth-utca 68, 54. Kiskarika-utca 3. Lujza-utca 3. Magyar-utca 13, 26, 27. Petőfi-utca 10. Sárosy-utca 5. Széchenyi-utca 2. Szarvas-utca 2. Szt.-István-utca 1, 1a, 4. Tököl-utca 3. Ujterem-utca 1. Vörösmarthy-utca 1, 4. Wesselényi-utca 40. Borona-u 49, 53. Demeter-utca 83, 93. Fejsze-utca 1a. György-utca 47, 59, 100. Kapa-utca 39. Kasza-utca 49, 50, 10. Kosár-utca 38. Miklós-utca 20. Mihály-utca 54. Sarló-utca 28, 35. Vágóhid-utca 31. P. Választó-utca 8a. Fűrj-utca 4, S. Halász-utca 5. Közép-utca 8. Szekeres-utca 1, 5. Trombita-utca 11. Mocsár-utca 4. Csorda-utca 19, 20, 21, 22, 24, 30, 38, 41. Gizella-tér 4, 5, 6, 23, 25, 27, 28, 29, 30. Gáj-pécskai-ut 3. Juhász-utca 2. Kút-utca 9, 20, 22, 29, 33, 34. Kurta-utca 1, 6. Kovács-utca 16, 23, 26, 27, 35, 36, 38, 39, 40, 45. Legelő-sor 2, 4, 7, 8, 9, 13, 17. Ma-

gyar-utca 12, 11. Nyul-utca 9, 39, 40, 41, 41, 53, 44. Névtelen-utca 5, 7, 8, 9, 10, 16. Rét-utca 1, 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11. Szerb-utca 9, 10, 14, 23, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44. Templom-utca 14, 27, 31, 32, 41. Uj-utca 1, 6, 15, 35. Bornyu-utca 4, 7. Birkás-dűlő 5, 7, 10, 13, 14, 15, 21, 26. Koszoru-utca 1, 3, 4, 5. Pécskai-ut 8, 9. Sörház-utca 1, 2, 6. Vajda-utca 3, 6, 8.

— **Leégett gyár.** A herendvölgyi üveggyár leégett. A legtöbb házból még a legszükségesebb ingóságokat sem lehetett kimenteni, úgy, hogy a házi butorok, ruhák, ékszerek, gyári felszerelések mind elpusztultak a tűzben. A kár több mint hetvenezer forint. Egy fiatal leány menekülés közben megégett. Tizenhét család munka, kenyér és lakás nélkül siratja vagyona pusztulását.

— **Öngyilkos milliomos.** Mint Brünnből sürgönyzik, ott Kurz Ferencz a leggazdagabb posztókereskedő, többszörös milliomos, föbe lötte magát. Tettét állítólag pillanatnyi elmezavarban követte el.

— **A miniszter köszönete.** Pless Mór aradi lakos az aradi főgimnázium tanulója javára 100 frtos alapítványt tett, melyért a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a nevezett alapítónak őszinte elismerését és köszönetét fejezte ki. A miniszteri elismerést a hivatalos lap tegnapi száma közli.

— **A leggazdagabb fejedelem.** A következő adomának a napokban elhunyt Adolf schaumburg-lippe herceg a hőse. Mikor 1863-ban Frankfurtban a német fejedelmek tartották kongresszusukat, Frankfurt város a tiszteletükre nagy ünnepélyt és banketet rendezett, melyre a város legelőkelőbb emberei is hivatalosak voltak. A német szövetséges fejedelmek egy palota külön kis termében voltak összegyűlve értekezletre, mikor a magas uraságok közt hirtelen mozgás keletkezett. A koronás fők fölemelkedtek, hogy egy belépő alacsony, vézna emberkét üdvözöljenek. Adolf herceg azonban, mindenki nagy csodálkozására ülve maradt. A heszzeni választófejedelem hozzá ment s fölébe sugá:

— De kedves herceg! Nem akarja ezt az urat üdvözölni? Nem tudja, hogy ki ez az ur?

— Nem.

— Nem? Hiszen ez a Rotschild.

— Bánom is én, nem vagyok egy fityínggel sem adósa.

— **Gyilkos Cyklon.** A Reuter-ügynökség kalkuttai jelentése szerint a legutóbbi cyklon alkalmával a bengáliai öbölben 64 ember fult a tengerbe a „Germánia“ kirakodásánál.

— **Magyar nyelven.** Békésmegye tegnapi közgyűlése — mint nekünk írják — Beliczey István volt főispán lelkes beszédére elhatározta, hogy feliratilag megkeresi a kormányt az iránt, hogy a konzulátusok és a hadseregbeli parancsnokok a magyarországi hatóságokhoz magyar nyelvű iratokat intézenek. Hangsúlyozták a közgyűlésen, hogy ez Magyarország joga, melyhez ragaszkodni kell.

— **Meggyilkolt család.** Mint Brüsszelből értesítenek, ott iszonyatos rablógyilkosság híre tartja izgalomban a város lakosságát. — Brüsszeltől nem messze, Marchienneben vasárnap éjjel négy alarczos rabló hatolt be Depry többszörös milliomos házába, Depryt, nejét és két leányát megölték és 100,000 frank értékű készpénz és drágakő összeharácslása után megszöktek. A tetteseknek még eddig nem sikerült nyomukba jönni.

— **Férfiruhás asszony.** Egy párisi kórházban néhány nap előtt egy beteg öreg ur jelentkezett fölvetelre, a kit el is helyeztek. Mikor másnap az orvos megtette szokott körutját s az új beteget megvizsgálta, bámulva vette észre, hogy a páciens nem férfi, hanem nő. Vallatára fogták s ekkor kiderült, hogy negyven esztendő óta jár férfiruhában. Ez idő alatt mindenféle azt hitték róla, hogy férfi. Valahol kapott egy könyvvezetői állást s harmincz évig hiven teljesítette feladatát, de aztán nem volt képes tovább dolgozni és jó emberek könyörödmányából élt.

— **Gaal Jenő bucsuja választóitól.** Dr Gaál Jenő, a pécskai választó kerület országgyűlési képviselője vasárnap, június 4-én

bucsu-  
beszédét délelőtt 10 órakor tartja meg a pécs-  
kai községében.

A beszámoló után a kerület nemzeti pártja tart értekezletet, a képviselőjelölés tárgyában. Ez azonban előreláthatólag kevés eredményre fog vezetni, miután a kerület egyhangú lelkesedéssel Isssekutz Marczel dr szabadelví párti jelölt mellett nyilatkozik meg, kinek megválasztása bizonyosra vehető.

— Arczképleleplezések. Temes megye disztermében ünnepiesen leplezték le tegnapielőtt a király és Andrássy Gyula gróf arczképeit, melyeket Abrányi Lajos festett. A közgyűlésen Molnár Viktor főispán elnökölt. A király képének leleplezéséhez Mayer Károly főjegyző tartott beszédet. Andrássyról pedig Nagy György kir. tanácsos, állami jószágigazgató olvasott fel emlékbeszédet.

— Jön a kolera! A múlt évben a koleraesetek száma Hamburgban azért is ért el nagy magasságot, mert a bölcs magisztrátus az óvintézkedéseket jó későn tette meg, bizván abban, hogy az eltussolás használ a kolera ellen. Azóta Hamburgban az észjárás megváltozott s ma már egyáltalában nem titkolóznak. A tanács kolera bizottsága ugyanis közhírré tette, hogy Neustadtban koleraeset történt s hogy a vizsgálat konstátálta a kolera újabb föllépését, ha mindjárt csak egy esetben is. Az áldozat egy hivatalos, akit e hó 27-én vettek orvosi gyógykezelés alá és a ki már aznap délután meghalt. A hivatalos már nyolc napig szenvedett koleraszerű betegségben s csak akkor fordult orvoshoz, mikor már a végét járta. Miután tehát hivatalosan megvan állapítva, hogy Hamburgban valószínű az ázsiai koleraeset történt, újabb aggodalom ül a nyakára a vén Európának s kétségtelenül nagy lesz az érdeklődés a miatt, hogy a kolera Hamburgban (a honnan félt, hogy most is egyenesen Budapestre ugrik át) ölt-e járványszerű jelleget, vagy pedig csak szórványos marad. A közel jövő adja meg erre a feleletet.

— Hírek a megyéből. Zimándközön — mint levelezőnk jelenti — az e hó elején járványszerűen fellépett kanyaró szünetelvé, az iskolákat ismét megnyitották, azonban a járási orvostól hivatalos véleményt kérnek a továbbiakra vonatkozólag. — Kertics és Mácsa környékén a trachoma-járvány szünet-félben van. — Mikalának az állatorvosi jelentés alapján a sertés-orbáncz fellépett, miről is a szomszédos községeket értesítették.

— Szeged és a millennium. A millenniumi kiállítás Szeged-kerületi bizottsága Kállay főispán elnöke alatt vasárnap tartotta alakuló ülését. A tagok majdnem mind megjelentek. Jelen voltak továbbá Hódmezővásárhely, Zombor, Baja, Szabadka, Ujvidék polgármesterei és Csongrád megye alispánja.

— Meghíusult öngyilkossági kísérlet. Jován Anna magyar pécskai születésű Temesvárott szolgáló 26 éves cseléd már másodízben követett el rövid idő alatt öngyilkossági kísérletet. Tegnap reggel úgy látszik, újból elkeseredett, a Begába ugrott, azonban kimentették. Az életunt leány, kinek 338 frtról szóló takarékpénztári könyvecskét találtak, mint iszákos, kártyás csavargónő volt ismeretes a rendőrség előtt. Alig szárította fel ruháit, a jámbor leányzót mindjárt utnak is indították Magyarpécska felé.

— Egy zöld bársonypluche női Graetchen táská tartalommal tegnap délután találtatott Barth Lajos uri szabó terme kirakata előtt Neuman palota. Az illető tulajdonos a tárgyat a czézfőnöknel átveheti.

— Pályázatok. A szabadkai kir. törvényszéknél jegyzői állásra 2 hét alatt. — A nagy-onyedi m. kir. pénzügyigazgatóságnál adópénztárnoki állásra 2 hét alatt. — A gyulafehérvári kir. adóhivatalnál szolgáló állásra 8 hét alatt. — A pozsonyi kir. törvényszéknél irnoki állásra 4 hét alatt. — A szamos-ujvári m. kir. pénzügyigazgatóságnál pénzügybíró-biztosi állásra 2 hét alatt. — A miskolci m. kir. pénzügyigazgatóságnál fogalmazó-gyakornoki állásra 4 hét alatt. — A nagyváradi kir. ügyészségél irnoki állásra július 5-ig. — A szabadkai kir. törvényszéknél aljegyzői állásra 2 hét alatt.

## Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár részvénytársaság

földbirtokokra és házakra

15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 és 50 év alatt törlesztendő

amortisationalis kölcsönöket ad,

vagy fönnálló kölcsönöket konvertál a legmértányosabb feltételek mellett. Mindennemű felvilágosítás az intézeti helyiségben (Arad, Fő-ut, aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában) nyerhető.

417 3—50

Az igazgatóság.

### Egyletek, Társulatok.

(\*) Az új-aradi járási jegyzői egylet f. é. június hó 3-án Herold Rezső elnöke alatt tartja negyedévi közgyűlését, mely alkalommal több közérdekű ügy kerül tárgyalásra.

### Mulatságok.

Június 1. Az aradi hadász- és hadastyán-egylet júniálisa. (Csálai erdő.)

Június 4. A magyarvárosi asztaltársaság júniálisa (Csálai erdő.)

Június 4. Az aradipolgári jótékony nőegylet népnünnepélye és hangversenye a városligetben.

Június 18. A „Kölcsöy-dalkör” hangversenye és táncmulatsága a városligeti vígadóban.

(=) Az aradi polgári jótékony nőegylet igen szép és e mellett nemes feladatra vállalkozott, mely kétségkívül fényes eredményű leendő. Mint, irtuk június hó 4-dike lesz a nagy nap, melyen a kiserdő lombos fái alatt keres üdülést és szórakozást Arad városának színejava. Ez annyival is inkább kívánatos illetve bizonyos, miután amellet, hogy gyönyörködhetnek a változatos népnünnepélyben, élvezhetik a katonazenét, este a hangversenyt, még jótékonyt is gyakorolnak, amennyiben a nyári ünnepély tiszta jövedelme a magyarországi tűzkárosultak felségélyezésére fordítatik. A női rendezőség élén városunk legszebb asszonyai és leányai, a férfiakén pedig Bodány Ödön áll, s ez elég garancia a teljes siker eléréséhez. Az este 7 órakor kezdődő hangversenyen fellép Deister Jakowlewna Olga kisasszony szentpétervári zongora-művész is, ki jelenleg üdülés végett rokonainál időzik. A hangverseny műsora a következő:

1. a) Chopin Fr. 2. sz. ballada F-dur Op. 38. b) Schumann R. Álomképek F-dur Op. 12. zongorán előadja: Deister Jakowlewna Olga urhölgy.

2. Mendelsohn B. F. Három népdal, kettős éneknégyes Op. 41. a) Légy nőm (Entflieh mit mir), b) Tavasz éjjel nagy dér hullott (Es fiel ein Reif), c) Az ő sirjan (Auf ihrem Grab). Előadja: Antalfy Boriska, Deutsch Elza, Péterffy Sárika és Vass Ida urhölgyek. Heller Mór, Náményi Lajos, Vagáts Agoston és Vizer Dezső urak.

3. Gyulay Pál. „Éjjeli látogatás” melodráma, zenéjét szerette Káldy Gyula. Szaválja Kertay Ilma urhölgy. Zongorán kíséri Robitzek Margit urhölgy.

4. a) Chopin Fr. 2. sz. Impromptu F-dur Op. 36. b) Liszt F. 2. sz. Polonaise E-dur. Zongorán előadja Deister Jakowlewna Olga urhölgy.

5. Gounod K. Concertabránd „Faust” operából, hedű és zongorára írta Alard D. Előadja Földes Lujzika urhölgy, zongorán kíséri Haag Mariska urhölgy.

Hangverseny után táncz lesz, mely kezdődik keringővel, s végződik kivilágos-kivirradtig tartó csárdással. Szinte hallom a haza felé vonuló szépeknek hízegő megjegyzéseit:

— Ilyen kedves mulatságra régen nem emlékszem!

Az estélyre a jegyeket előre is válthatni és pedig Kleim Mór könyvkereskedésében. A számozott ülőhely ára az első hat sorban 1 frt 50 kr, többi sorokban 1 frt, bemenetjegy

80 kr, karzat 40 kr. Az estélyre az előjegyzések nagyban folynak, s valószínű, hogy a hangverseny napján már jegyek sem lesznek, azért siessen mindenki, a ki igazán jól akar mulatni a leégettek javára.

### Törvényszék.

§ A makacs Lukaci. Szegedről táviratozzák: Az oláh memorandum ügyében a kolozsvári sajtóbíró megkeresésére Molnár szegedi vizsgálóbíró kihallgatni akarta Lukaciut, aki azonban csak oláhlul akart vallani, továbbá kikötötte, hogy vallomása románul vétessek jegyzőkönyvbe. A vizsgálat foganatosítása lehetetlenné vált.

§ Politikai párbajok. A budapesti törvényszék legközelebb két érdekes párbajügyet fog tárgyalni. Az egyikben Deschán Achill temes megyei alispán és Lázár Jenő gróf, a rittbergi kerület volt képviselőjelöltje a vádlottak, a kik a legutóbbi választás alkalmával verekedtek meg. A pártaj, a melynél Ambrózy Béla báró, Nagy György, Elek Gusztáv ezredes és Bissingen Ernő gróf voltak a segítők, a múlt év elején, a fővárosban ment végbe pistolyival, de sebesülés nélkül. Ugyanez ügyből folyólag Lázár gróf pár nap mulva Hollósy Gyula temes megyei aljegyzővel is vívott párbajt, a mely alkalommal az utóbbi könnyebb kardvágást kapott. A bíróság mindkét ügyben csupán a párbajozó feleket helyezte vád alá, míg a segítők mint tanuk vannak beidézve. A végtárgyalás mindkét ügyben június hó 2-án lesz.

### Táviratok.

#### A főrendiház gyászja.

Budapest, május 30. (Saj. tud. táv.) Kubicza Pál, Trencsén megye volt főispánja, a főrendiház tagja, meghalt. Temetése holnap megy végbe nagy pompával. Az elhunyt működése alatt hathatósan mozdította elő a magyarosodás ügyét, s igen tevékeny volt.

#### Elhunyt papnöveldei igazgató.

Budapest, május 30. (Saj. tud. táv.) Márkus Gyula (czimzetes püspök, a központi papnövelde intézet kormányzója, ma délután meghalt. Temetése pénteken délelőtt lesz az egyetemi templomból.

#### A közigazgatás reformja.

Budapest, május 30. (Saj. tud. táv.) A közigazgatási reformra vonatkozó törvényjavaslat kidolgozása serényen halad előre. A községek szervezésére vonatkozó rész teljesen kész van. Hieronymi az őszi ülészak megnyitásakor betérjeszti a háznak.

#### Román fészkelődés.

Nagy-Szeben, május 30. (Saj. tud. táv.) Az olák tulzók Román Miron nagy ovációval szándékoznak fogadni főrendiházi beszédéért. Zászlódisz, fáklyászene és kivilágítás készül tiszteletére. A türelmes magyarság ezzel szemben rendezavarás esete katonai karhatalomra apellál.

#### A liberáliszmus mellett.

Fogarás, május 30. (Saj. tud. távir.) Fogarás megye mai közgyűlésén heves vita után a kormány egyházpolitikáját helyeselték és feliratot intéznek a kormányhoz, hogy a főrendiház olyképmódosítsassék, hogy a kormány egyházpolitikáját és állam-nemzeti fejlődését, szabadelví haladását többé ne gátolhassák.

**A fizetések kérdése.**

Berlin, május 30. (Saj. tud. távirata.) Az államkormány körében arról folynak a tanácskozások, hogy mily körülmények közt számítandó be a szolgálatuk tartama folytán magasabb fizetési rangba lépő hivatalnokoknak áthelyeztetésük vagy előléptetésük alkalmával az előbbi rangsorozatban töltött szolgálati idő; egyúttal fontolóra veszik azt is, hogy az egyik rangosztályban elért fizetési fokozat az új hivatalnok-osztályban is figyelembe és számításba vételessék.

**Elnapolt interpelláció.**

Berlin, május 30. (Saját tud. távirata.) A képviselőház a választási novella elintézésé után valószínűleg elnapolja ülésseit, míg a birodalmi gyűlési választások befejezést nem nyernek. Douglas grófnak a kolera elleni intézkedése tárgyában bejelentett interpellációját a mai napirendről le fogják venni, mivel a közoktatásügyi miniszter nem vett részt az ülésben, amiért is az interpellációt annak visszatérteig elnapolják.

**Egy festő hirtelen halála.**

Berlin, május 30. (Saját tud. távirata.) Kaufmann Ottó arczkép- és történelmi festőt halva találták lakásán. Szívizélhüvés okozta halálát.

**Románia új metropolitája.**

Bukarest, május 30. (Saj. tud. táv.) A nagy kollégium 232 szavazattal 168 ellenében Ghenadius püspököt választotta meg Románia érsek-metropolitájává és primásává.

**Leégett szalaggyár.**

Teplicz, május 30. (Saját tud. táv.) A Back-féle szalaggyár leégett. A kár 10,000 frt. Mellette Steinwald üveggyára szintén erősen megrongálódott.

**Közgazdaság.**

= **Kereskedelmi szerződés.** A „Neues Wiener Tagblatt” jelenti, hogy Ausztria-Magyarország és Románia között a kereskedelmi szerződést megkötötték. Az eredmény abból áll, hogy a két fél kölcsönösen a legtöbb kedvezményt biztosította magának. A szerződésben határozott időtartam nincsen kikötve.

= **Eső, kőd és termés.** Már idestova egy hét óta esik az eső az országban, a nélkül azonban, hogy az ország minden részét, zugát megtermékenyítette volna. Tegnap és tegnapelőtt a keleti részekre terjedt ki az eső, most is ott esik, míg pár nap előtt a nyugati és északi részeket örvendeztette meg. Az őszi gabonaneműek közül a buza még — természetesen a hol jókor és bőven jött a csapadék — sokat javulhat s bizonyára nem egy, hanem több olyan vármegyénk lesz, a hol a termés igen jó eredményeket is fog nyújtani. A rozs már csak kalásza által jöhet helyre, illetőleg javulhat annyira, hogy az apró, száraz és ritka állás némileg kireperálódhatik; igen jó időre van szükség, hogy a rozsvetések minőségileg jó termést nyújtsanak, nem pedig olyanra, mint a tegnap reggeli idő volt az Alföldön, a hol még most sem igen volt eső. Az Alföld több vidékén tegnapelőtt reggelre kőd volt és így a virágzásban lévő rozsnak leginkább árthatott. Ha Magyarországon a terméskilátásokat mérlegeljük, tudva azt, hogy az országnak mintegy egyharmad részében volt jó, egyharmad részében meglehetősen eső s végül egyharmad részében alig volt eső, — az utóbbi az Alföldre vonatkozik, tehát a termékenyebb vidékre, — akkor már körülbelül tudatában vagyunk annak, hogy a kilátások őszi gabonából és országos átlagban nem a legkecsesegtebbek. Tavaszi gabonából még

lehet kielégítő termés, mert ezek a termények állandóan és szépen javulnak és áprilisban kevesebbet szenvedtek mint az ősziak.

= **A hazai ipartestületek országos központi bizottsága** tegnap tartotta meg közgyűlését Ráth Károly elnöklete alatt. Az elnök jelentést tett a három év előtt Aradon megtartott II. országos ipartestületi gyűlés határozatainak végrehajtásáról s konstatálja, hogy az iparosság akkor nyilvánított kívánalmainak legnagyobb része teljesedésbe ment. Az idej, azaz a III. országos ipartestületi ülést a miskolci iparosok szíves meghívására Miskolcra fogják megtartani, még pedig ez évi szeptember hó 8., 9. és 10-ik napján.

= **Állami ménék bérlete.** A földmivélsügyi miniszter az összes lótenyésztő bizottságokhoz körrendeletet bocsájtott ki, melyben elrendeli, hogy a ménbérleti előjegyzések csak is a miniszteriumban tartassanak nyilván, s csak az időtől kezdve számíttassanak, amikor az előjegyzések a miniszteriumhoz beérkeznek. Az előjegyzési szándék különben úgy szóval, mint írásban bejelenthető, s nemcsak a miniszteriumnál, hanem a méntelepeknél is.

= **Budapest kőbányai sertéskereskedelmi csarnok.** 1893. évi május. hó 29. Hízott sertés árak: I. Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronként 400 klgon felüli sulyban) 47—48 krig Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm sulyban) 47—48 krig. Fiatal nehéz (pkint 320 klgon felüli sulyban) 50—51 krig. Fiatal közép (pkint 251—320 klg. sulyban) 50—51 krig. Fiatal könnyű (pkint 250 klg. terjedő sulyban) 48.5—50.5 krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 klgon felüli sulyban) 47—48 krig. — Közép (pkint 220—280 klg. sulyban) 47—48 krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 47—47.5 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilogramm felüli sulyban) 48—49 krig. — Közép (pkint 220—260 kilogr. sulyban) 48.—49. krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 47—48 krig. Sertéslelés száma: 1893. május hó 26-án volt készlet 181,325 darab. 1893. május 28-án felhajtott: 1844 db. 1893. május 28-án elszállított 1971 db. 1893. május 29-én maradt készletben 181,198 db. — A hízott sertés üzletirányzata: változatlan.

= **A Magyar-Francia biztosító-részvénytársaság** Beniczky Ferencz ur ö Nagyméltósága elnöklete alatt folyó évi május 26-án tartotta meg rendes közgyűlését. Az előterjesztett igazgatósági jelentésből a következő figyelemre méltó adatokat idézzük: A tűzbiztosítási üzletben a díj- és illetékbevételek 3,563,935 frtot, a jégbiztosítási üzletben 536,183 frtot, a balesetbiztosítási üzletben 63,956 frtot és az életbiztosítási üzletben 760,842 frtot tettek. Az összes díjbevételek volt 4,924,916 forint. Valamennyi ágazatban kiadatott, mint visszontbiztosítási díj, 1,465,783 frt, károkért fizettetett a tűzbiztosítási üzletben 1,756,685 frt, a jégbiztosítási üzletben 445,345 frt, a balesetbiztosítási üzletben 21,568 frt, az életbiztosítási üzletben 169,767 frt, összesen 2,393,365 frt. A társaság bevételei az intézeti házak jövedelméből, kamatokból, az értékpapírok nyereségéből és különféle jövedelmekből 246,541 frtot tettek ki, az intézet tartalékainak összege 5,248,203 frtra emelkedett. A díjkötelezvény-tárca 7,992,839 frtot tartalmaz. Az életbiztosítások tőkékben és járadékokban 19,280,924 frtot képviselnek. A társaság fennállása óta több mint 57 millió frt kártérítést fizetett ki készpénzben. A 100,539 frtot tevő nyereségből osztalék nem adatik, hanem 34,565 frt a tüzosztályi díjtartaléknak 750,000 frtra való felemlésére, 10,000 frt az irodai berendezés- és felszerelésszámlának 40,000 frtról 30,000 frtra való csökkentésére, 30,000 frt a tartaléktőkének 170,000 frtról 200,000 frt emelésére fordítatik, 25,974 frt pedig új számlára vitetik át. A társaság biztosítéki alapjai 6,808,741 frt 37 krt tesznek ki. A közgyűlés elé terjesztett jelentésből és zárszámadásból meglepéssel konstatáljuk, hogy ezen hazai intézet üzlete folyton örvedetesen fejlődik. Örömmel üdvözöljük továbbá az új igazgatóság jelentésének azon részét, melyben kifejti, hogy üzletvezetésének feladatául tűzte ki, hogy a Magyar-francia biztosító-részvénytársaság széleskörű összeköttetéseit s mindenkor bevált ügynöki hálózatát folyton fejlesztve, a biztosítás eszméjét hazánkban terjeszse és a biztosító közönség szükségleteinek méltányos, előző-

keny és szolid eljárással mindenkor megfeleljen.

Ezen cél elérésére a társaság minden erejét kizárólag a belföldi tűz- és jégbiztosítási üzletre fogja összpontosítani. Eppen az elmúlt hetekben az ország minden részében pusztított tűzvészek igazolják ezen programnak helyességét, új bizonyosságát adva annak, hogy a tűzbiztosítás hazai közönségünk részére valódi életszükséglet. A viszonyok helyes felismerésének, valóban hazafias gondolkodásmódnak adja tanujelét a Magyar-Francia biztosító-részvénytársaság igazgatósága, midőn üzletvezetésének utolsó célja gyanánt maga elé tűzte, hogy hazánk minden polgára, ha feje fölött megkondul a vészharang, a borzasztó szerencsétlenség közepette azon megnyugvásra támaszkodhassék, hogy a biztosítási kötvényemegmentőt az anyagi tönkrejutástól, a koldusbottól, a zalamizsnától.

**Szeszüzlet.**

— Május 30. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 55.—, kicsinyben 55.50 hordó nélkül, per 100 liter %, beéértve 35 frt fogyasztási adót.

**Hivatalos árfolyamok**

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1893. május 30.

Magyar aranyjárdék 1%	115.60
Magyar aranyjárdék 4%	94.70
Magyar papírjárdék 5%	124.—
Magyar vasuti kölcsön	—
Magyar keleti vasuti államkötvény I. kibocsájtás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény II. kibocsájtás	121.—
Magyar keleti vasuti államkötvény III. kibocsájtás	—
Magyar földtehermentesítési kötvény	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötvény	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földtehermentesítési kötvény	—

**Vizjelzés.**

1893. évi május hó 30-án reggel 7 órakor észlelt hőmérsék, időjárás, vizállás.

Észlelési állomás	Hőmérsék C°	Időjárás	Vizállás
			cm-timétr.
Branyicska	+ 14°	borult	+ 252
Arad	+ 17°	felhős	+ 68
Makó	+ 17°	derült	+ 195
Szeged	+ 16°	derült	+ 391
Gyoma	—	—	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi. A — jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi. Arad, 1893. május 30.

A m. kir. folyamamérnöki hivatal.

Felelős szerkesztő: **Vass Géza.**

**Nyilttér.**

Az aradi polgári takarékpénztár

(Minorita-palota, földszint)

**kölcsönöket nyújt ház és földbirtokra**

bekebelezés mellett,

**20 évi törlesztésre,** 100 forint tartozás után évi **8 1/2 forint** tőke és kamat együttes fizetése mellett;

**38 évi törlesztésre,** 100 forint tartozás után évi **6 forint** tőke és kamat együttes fizetése mellett, vagy **6% kamatra** a tőkének tetszés szerinti időben való törlesztése mellett. **Fennálló kölcsönöket kedvező feltételek mellett convertál.** A kölcsön-ügyletek gyors és előzékeny lebonyolítása biztosítottatik.

382 5—10

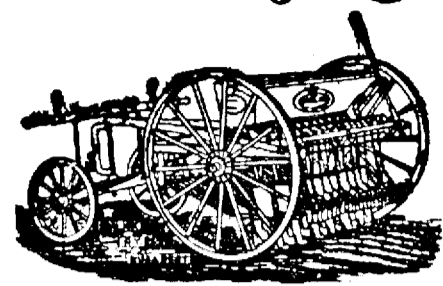
**Az igazgatóság.**

\* Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

**SCHLICK - FELE VASONTÖDE ÉS GEPGYAR RÉSZEVTÁRSASÁG**  
**BUDAPESTEN.**

254. 9-18. Gyár és irodák: VI. Kerület, külső vácsi-ut  
Városi iroda és raktár: Podmaniczky-utca 14. | Fiók-raktár: Kerepesi-ut 77.

**Gőz- és járgánycséplő- készülétek,**



számos első díjakkal kitüntetett  
szabad. SCHLICK-féle 2 és 3 vasu ekék,  
mélyítő- és egytetemes aczel-ekék,  
eredeti SCHLICK és VIDATS-féle

egyvasu ekék, talajmivelő eszközök,  
valamint

Schlick-féle szab. „HALADÁS” sorbavetőgépek.

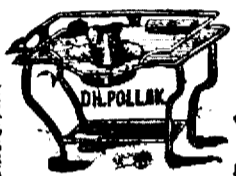
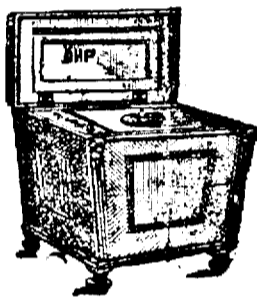
Takarmánykészítő gépek, darálók, őrlőmalmok és mindennemű gazdasági gépek. Eredeti amerikai kévekötő és marokrakó arató-gépek és fűkaszaló gépek, szállítható mezei vasutak stb. Előnyös fizetési feltételek. Legjutányosabb árak. Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

**POLLAK D. H.**

fémáru-csarnoka

BUDAPEST, bécsi-utca 5. Gyár: IX., tüztöltő-utca 32.

ajánlja új, szabadalmazott, emaillezett viztartóval ellátott szalon jégsekrényeit, valamint vasbutorait és aczel-drót-madráczait a következő árak mellett:



- Aczel-drót-madráczok 7-10 frt
- Mosdó-asztalok 3-4 frt
- Székény-ágyak 12-15 frt
- Szab. ágyak 22-30 frt
- Rácsos szekrény-ágyak 18-22 frt
- Gyermek-ágyak 11-18 frt
- Szalon-ágyak 12-18 frt
- Kerti padok 9-18 frt
- Székek 4-6 frt
- Ruafogások! 10-18 frt
- Konyhaberendezések 25 frt

- Szalon jégsekrény emaillezett viztartóval 45-65 frt
- Jégsekrény háztartások részére 14-30 frt
- Mészárossekrény 75-180 frt
- Fürdő-kádak 12-15 frt
- Ülő-kád 6-8 frt
- Fürdő-székek 15-21 frt
- Szoba-klozet 13 frt
- Szoba-klozet 30 frt

Műemlék-főzőedények és mindenféle tejjgazdasági edények, ugyszintén transport-tej-kannák szabott árak mellett. Szétküldés valamennyi vasuti állomásra utánvét mellett. Csomagolásért csak saját költségemet számítom. 600 képpel ellátott árjegyzékemmel kívánatra ingyen szolgállok. — Megrendeléseket kérem a Fémáru-csarnokba, Budapest, bécsi-utca 5. sz. alá intézni. 258. 9-10

7445 | 893. 1-3

**Hirdetmény.**

A közadók kez. léséről szóló 1883. évi XLIV. t.-cz. 11. §-a értelmében a folyó 1893. évre kivetett I., II. és IV. oszt. kereseti adó az állandó illetményes állami, törvényhatósági és vasuti tisztviselők, alkalmazottak és nyugdíjasok IV. oszt. kereseti adója, tőkekamat és járadékadó, ugy ezek, valamint az ingatlan birtokok általános jövedelmi pótdadjára, továbbá az 1893-1895. év tartamára való érvénnyel kivetett házbéradóra vonatkozó kivétési lajstromok az 1883. évi XLIV. t.-cz. 16. §-a értelmében azon czélból tételnek a városi adóügyi osztály 2. számú helyiségében folyó évi május hó 23-án kezdődő 8 napi közszemlére, hogy azokat bárki megtekinthetvén, ugy a saját mint a más adózóra kivetett adók elleni kifogásaikat, a hivatolt t.-cz. 16. §-a, illetve 18. §-a értelmében azon adózók, kik a kifogásolt adónemmel már az előző évben is megrovattak a lajstromok közszemlére tétele napjától, azon adózók pedig, kik a kifogásolt adóczipen ez évben először rovattak meg, ezen adónak adókönyvecskéjükbe történt előírása napjától számított 15 nap alatt a közgazgatási bizottsághoz czimzett bélyegtelen kérvényben előadhassák,

Ha a kérvény I. II. oszt. kereseti adó, föld és házbéradó vagy ezek pótdadjára ellen irányul, akkor a polgármesteri hivatalban, ha pedig tőkekamat, vagy IV. oszt. kereseti adó ellen irányul, a kir. pénzügyigazgatósághoz nyújtandó be.

Erről azzal értesítettük az adóköteles közönség, miszerint az elősorolt adónembeli sérelmes kivetés ellen a fentebb megjelölt kérelmezési határidőn túl beadandó kérvények a 73911 | 884. számú pénzügyminiszteri rendelet értelmében tárgytalanul fognak visszaadatni.

Az ipari, kereskedelmi vagy bárminemű haszonhajtó foglalkozásból eredő jövedelem 1893-1895. évekre való megadóztatására vonatkozólag szerkesztett adójavaslatok ugyancsak f. hó 23-án kezdődő 8 napi közszemlére azzal tételnek a városi adóügyi osztály helyiségeiben, hogy azokat mindenki betekinthevén, bármely javaslat elleni kifogásait a 8 nap leteltével összeülendő adókövető bizottság előtt előszóval is megtehesse.

Aradon, 1893. május 19-én.  
**A városi tanács.**

**Árlejtési hirdetés.**

Aradmegye törvényhatósága a f. évi 511 | 93. kgy. sz. határozatával 6198 frt 64 krtban megállapított költséggel Ágris község jegyzői lak fölépítését engedélyezvén, erre nézve **f. évi június hó 15-én d. e. 10 órakor** a község házában tartandó árlejtésre azzal hivatnak meg, miszerint a kikiáltási árnak 10% készpénzt avagy elfogadható értékpadirokban tartoznak biztosítékul letenni.

A terv, előmérlet, költségvetés és építési feltételek Ágris község jegyzői irodában megtekinthetők.

Az előjáróság fenntartja magának azon jogot, az egyes munkarészeket külön is árlejtetni és a nézete szerint a legmegbízhatóbb vállalkozóknak kiadatni.

Ágris, 1893. május 28.

Zászlony, jegyző. 429 1-3 Tracila Száv, bíró.

6753 | 893. 3-3

**Hirdetmény.**

A nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszteriumnak 2767 | 893 sz. a. intézvénye alapján, városunk közönségének tudomására hozzuk, hogy a korona értékre szóló magyar és ausztriai veretű bronz érmek 1893 évi április 1-én hozattak forgalomba, a nikél érmek pedig május 1-től kezdve fognak forgalomba hozatni.

Ezen érmek a törvény értelmében névértékükben, és pedig ausztriai értékre szóló fizetéseknel az egy filléresnek fél, a két filléresnek egy, a tíz filléresnek öt, a husz filléresnek iz ausztriai értékű krajozárral számítva fogadandók el.

A magán forgalomban senki sincs kötelezve bronz érmeket 100 fillér vagyis 50 o. é. krtnál, nikél érmeket öt o. é. forintnál illetőleg tíz koronánál nagyobb összegben fizeteskép elfogadni.

Az állami és egyéb közpénztárak bronz és nikél érmeket öt o. é. forintig illetőleg tíz koronáig terjedő összegben elfogadni tartoznak.

Arad 1893 évi ápril hó 29-én.  
**A városi tanács.**

36673. sz.

M. kir. államvasutak.

**Hirdetmény.**

Keletnémet-magyar vasuti kötelék. Folyó évi június 15-én a fentnevezett köteleki díjszabás II. része, I. füzetéhez a XI. pótlék lép életbe, mely

I. az előszó és külön határozmányok megváltoztatását,

II. az 1. és 2. sz. kivételes díjszabások alkalmazására vonatkozó határozmányok megváltoztatását,

III. Breslau Mark-Bahnhof állomásnak a díjszabásba való felvételét,

IV. a 22. és 34. sz. kivételes díjszabások kiegészítését illetve Eperjes állomásnak a 22. sz. kivételes díjszabásba való felvételét.

V. Bellus állomásnak a 23. sz. kiv. díjszabásba való felvételét,

VI. a kőbányai állomásoknak és Temesvári Gyár város állomásoknak a 25. sz. kiv. díjszabásba való felvételét,

VII. új 41. sz. kivételes díjszabást (vajszállításra)

VIII. Sosuovice helyben és átmenet állomás díjtételeinek érvényen kívül helyezését,

IX. Állomási név-változtatást,

X. a kilométermutató kiegészítését tartalmazza.

Ezen díjszabási pótlék a részes vasutigazgatóságoknál 0.30 márka = 18 krét megszerhezhető.

Budapest, 1893. május hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a többi részes vasutak nevében is.

32931 | 93. sz.

M. kir. államvasutak.

**Pályázati hirdetmény.**

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a folyó 1893. évben szükséges megmunkált kocsi-tengelyek szállítását biztosítani óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb folyó év június hó 3-án déli 12 óráig betérjesztendők, a bánatpénz pedig folyó év janus hó 2-án déli 12 óráig be- küldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett feltételek, a mennyiségek, ugyszintén a különleges szállítási feltételek, valamint a rajzok, a m. kir. államvasutak anyag- és lelrárbeszerzési szakosztálynál (Budapest, Andrassy-ut 75.) megtekinthetők.

Budapest, 1893. május hóban.

**Az igazgatóság.**

7251 | 893.

367 1-3

**Hirdetmény.**

A nagymélt. m. kir. pénzügyminiszteriumnak 1170 | 93. sz. körrendelete nyomán értesítjük a város közönségét, hogy az osztrák veretű egyesületi tallérok és egyesületi kettős tallérok a magán forgalomban csak 1893. évi május 31-ig, — az állami pénztárak és hivataloknál folyó évi június 30-ig fogadtatnak el, még pedig a tallér 1 frt 50 kr., a kettős tallér 3 frt értékben, s hogy 1893. évi június hónap 30-ika után ezen érmek anyag értékük megtérítése mellett sem el nem fogadtatnak, sem át nem váltatnak.

Arad, 1893. évi április hó 29-én.

**A városi tanács.**

9138-893.

3-3

**Hirdetmény.**

Az ipari, kereskedelmi vagy bárminemű haszonhajtó foglalkozásból eredő kereset 1893. 1895. évekre való megadóztatására vonatkozólag szerkesztett III. oszt. kereseti adó kivétési javaslatok azzal tételnek f. hó 23-án kezdődő 8 napi közszemlére a városi adóügyi osztály 2. számú helyiségében, hogy azokat mindenki betekinthevén, bármely javaslat elleni kifogásait a 8 nap leteltével összeülendő adókövető bizottság előtt előszóval megtehesse.

A foglalkozási A. B. C. rendben eszköz- lendő adókövetés megkezdésének napja, valamint a naponkint tárgyalás alá eső adótárgyak sorrendje szokottan hirdlap útján és a városi ház hirdető tábláján fog közzétételni,

Arad, 1893. május 23.

**A városi tanács.**

**SALICYL-KÉSZÍTMÉNYEK** KIELHAUSER H.-tól  
Grácban.

Dr. Heyden drezdai laboratóriumában előállított Salicylsav világhírré tett szert, mint óvanyag mindennemű erjedés és rothadás ellen alkalmas keverékben a leghatásosabb, utélérhetlen óvszerül bizonyult a **bőr, haj és fogak** épségének megőrzésére, a mennyiben a megtámadott szervezetben elejét veszi a rothadásnak s minden azzal összefüggésben levő kóros jelenséget megszüntet.

**Salicyl-szájvíz** megóvja a fogakat a szuvasodástól s a mennyiben lyukas fogak volnának, úgy azok üregeibe behatolva, megszünteti az ott levő nyál- és ételmaradékok erjedését és ezzel a kellemetlen szájbűzt. — Egy üveg ára **60 kr.**

**Salicyl-fogpor** hasonlóképp hat mint a szájvíz s mindennapi rendszeres használat mellett a fogakat vakító fehérré s a foghúst egészséges pirossá teszi. — Egy doboz ára **50 kr.**

**Salicyl-fogpaszta** a fogpor említett jó tulajdonaival bír s szflárd alkatánál fogva különösen utazásoknál nagyon előnyös. — Egy darab **60 kr.**

**Salicyl-hintőpor** utólérhetlen lábizzadás ellen, összehuzza a talp és az izzadó bőrfelület izzadság ki-választó szerveit s az oly kellemetlen izzadást megszüntetvén, elejét veszi a lábak bűzösségének is. Kitűnő óvszer hosszú gyalogolásoknál lábfelbecsülés ellen. — Egy doboz ára **50 kr.**

**Salicyl-pipereszappan** ment minden felesleges lugtartalomtól s így a bőrt nem szárítja ki, sőt annak természetes üdőségét fentartja s elpusztítja a bőr élőseleit. — Egy db. ára **35 kr.**

**Salicyl-hajkenőcs** megóvja a haját a kiszáradás- és szétrepedéstől, azonkívül a haj tövén élősködő hasadó pikkelygombák, mely a kopaszságnak legtöbbször oka, megüli, s így a haj-kihullást megátolja. — Egy darab ára **50 kr.**

**Salicyl-pipereviz** az arc- és kéz bőrt megóvja a levegő érdességétől, bársony simává s puhává teszi s természetes üde színét megőrzi s a bőrhámot s bőrtrákokat ellárolítja. — Egy üveg ára **70 kr.**

Kapható: *Török József bpesti gyógyszerész különlegességi főraktárának aradi fiókjában:*

**R I N G L A J O S,**

az „Angyalhoz“ címzett gyógyszer-tárakbn Aradon, Asztalos Sándor-utca 1. sz.

433 | 893. gazd. sz.

1-3

**Árverési hirdetmény.**

Arad sz. kir. város gazdasági széke a város tulajdonát képező kisközüti II. és III. számú üres házhelyeknek eladása iránt folyó évi június hó 5-én délelőtt 10 órakor árverést tart.

A II. számú 304<sup>82</sup>, a III. számú 394<sup>27</sup>-öl.

Kikiáltási-ár a II-ik számra nézve -ölenkint 12 frt, a III-ik számra nézve -ölenkint 15 frt. Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők. Arad sz. kir. város gazdasági székének 1893. évi május hó 23-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Lőcs Rezső,**  
aljegyző.**Elővigyázat a „ZACHERLIN“ bevásárlásánál!**

Vevő „... nem fogadok el nyitva árult rovarpor, mivel én Zacherlint kivántam! ... Ezen különlegességet méltán dicsérik a legjobb szernek mindennemű rovarok ellen, amiért is egyedül csak ilyet veszek: **lepecsételt palaczkban „Zacherl“ névvel ellátva. Ára: 15 kr. —, 30 kr. —, 50 kr. — 1 frt. A „Zacherl“-féle megtakarító-készülék ára 30 kr.**

289a 3-6

**A valódi Zacherlint az alábbi helyeken árulják:**

**Aradon:**  
MARX és FEJÉR,  
KARÁTSONYI ANTAL,  
AMTMANN LAJOS,  
BAUMANN BENEDEK,  
BRUNNER C. és FIA,  
DENGEL LAJOS,  
DENGEL BELA,  
DRATSAY LAJOS,  
DÜRR TESTVÉREK,  
DUZSEK FERENCZ,  
ELES ARMIN,  
GEBHARDT J. és FIA,  
GUTTMANN SAMU,  
HUBERT BERNAT,  
KAMENSKI K.,  
KOTORATS MLADEN,  
ILICS ARZEN,  
BELGRADER K. és Társa.  
MEER MOR és FIA,  
NAGY FARKAS,  
NEULANDER ZSIGMOND,  
OBETKO KALMAN,

**POLLAK JOZSEF,**  
**PREISACH VILMOS,**  
**SIMON KAROLY,**  
**STEINITZER N.,**  
**TONES EDE**  
**WECHSLER JÓZSEF,**  
**WEISZ DAVID,**  
ifj. **WEISZ MOR,**  
**SCHWARZ M.,**  
**SCHERFENEDEK M.,**  
**KACSER SAMU,**  
**ERNYEY GY. és PRINNER**

**Uj-Aradon:****LISZKOVETZ ANTAL,**  
**ZIMMER MATYAS,****Almásón:****MESNER B. É.****Battonyán:****GELLER FERENCZ,****Borosjenőn:****BLAU DAVID,**  
**STRAUSZ IGNÁCZ,****Buttyiban:****KRAUSZ PÉTER,****Csermőn:****HOLLÄNDER SAMU,****Kevermesen:****GRÜNBERGER MOR,****M.-Pécskán:****KÖNIGSTHAL LIPOT,**  
**FLISCHMANN HERMAN,**  
**TURSZKY NÁNDOR,**  
**VOJTEK KALMAN** gyógysz.**Pankotán:****PAVLOVITS CONSTANT.,**  
**RIGLER ISTVÁN,****Perjámoson:****BRUNNER KALMAN,**  
**JOCHMANN K. özvegye,**  
**STEFAN MIKLÓS,****Radna-Lippán:****FREÜLICH TESTVÉREK,**  
**SCHAFFER ANTAL,**  
**SCHWARZ FERENCZ,****Soborsinban:****BLAU MOR és FIA,****Uj-Szt.-Annán:****HENNY KAROLY.****Világoson:****SCHUBERT és GOLDSTEIN,**  
**WEBER JANOS.****Vingán:****KLEEMANN N.****Valyemárén:****KOHN LIPÓT.**